

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅD

FINANSFORORDNING

af 16. december 1980

om ændring af finansforordningen af 21. december 1977 for så vidt angår brugen af ECU i De europæiske Fællesskabers almindelige budget

(80/1176/EØF, Euratom, EKSF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 78 h,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 209,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 183,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Revisionsretten ⁽³⁾,
og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til artikel 10 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende Det europæiske Fællesskabets almindelige budget ⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1252/79 ⁽⁵⁾, udtrykkes budgettet i europæiske regningsenheder (ERE), der defineres som en sum af beløb i medlemsstaternes valutaer;

i forordning (EØF) nr. 3180/78 ⁽⁶⁾ er der defineret en ny regningsenhed, benævnt »ECU«;

der bør benyttes samme regningsenhed overalt inden for Fællesskaberne, og ECU bør derfor sættes i stedet for ERE;

sammensætningen af ECU kan muligvis ændres på et senere tidspunkt inden for det europæiske monetære system —

UDSTEDT FØLGENDE FINANSFORORDNING:

Artikel 1

Finansforordningen af 21. december 1977 ændres som følger:

1. Artikel 10 affattes således:

»Artikel 10

1. Budgettet udtrykkes i ECU. En ECU er en sum af beløb i medlemsstaternes valutaer som anført i Rådets forordning (EØF) nr. 3180/78 af 18. december 1978 om ændring af værdien af den regningsenhed, som anvendes af Den europæiske fond for monetært Samarbejde ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 379 af 30. 12. 1978, s. 1.

⁽⁸⁾ Ved denne finansforordnings ikrafttræden er beløbene følgende:

tyske mark	0,828
hollandske gylden	0,286
pund sterling	0,0885
belgiske francs	3,66
franske francs	1,15
luxembourgiske francs	0,14
italienske lire	109
danske kroner	0,217
irske pund	0,00759

⁽¹⁾ EFT nr. C 55 af 5. 3. 1980, s. 12.

⁽²⁾ EFT nr. C 147 af 16. 6. 1980, s. 134.

⁽³⁾ EFT nr. C 84 af 3. 4. 1980, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 379 af 30. 12. 1978, s. 1.

Enhver ændring af sammensætningen af ECU, der vedtages i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3180/78, gælder automatisk for denne bestemmelse.

2. En ECU's værdi udtrykt i en given valuta er lig med summen af modværdierne i denne valuta af de valutabeløb, som indgår i en ECU. Værdien fastsættes af Kommissionen på grundlag af dagskurserne på valutamarkedene.

Dagskurserne for omregning til de forskellige nationale valutaer foreligger hver dag, og de offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

3. Omregningen mellem ECU og de nationale valutaer foregår i givet fald til dagkursen, dog med forbehold af de særlige bestemmelser i artikel 108, stk. 7."

2. I artikel 26 og 30, artikel 52, s litra a), artikel 54, 56, 57 og 63, artikel 94, stk. 4 og 5, samt artikel 108, stk. 7, ændres »europæiske regningsenheder« til »ECU«.

Artikel 2

Denne finansforordning træder i kraft den 1. januar 1981.

Denne finansforordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 1980.

På Rådets vegne

Colette FLESCH

Formand
